

27 JANVIER 1987. — Arrêté royal n° 508 modifiant l'arrêté royal n° 228 du 9 décembre 1983 portant diminution des allocations familiales pour travailleurs salariés et pour les membres du personnel du secteur public

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 mars 1986 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, notamment les articles 1er, 3°, et 3, § 2;

Vu l'urgence;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique et de Notre Ministre des Affaires sociales, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Dans l'arrêté royal n° 228 du 9 décembre 1983 portant diminution des allocations familiales pour travailleurs salariés et pour les membres du personnel du secteur public, il est inséré un article 6bis, rédigé comme suit :

« Art. 6bis. Le produit de la diminution visée à l'article 1er du présent arrêté est versé par les caisses libres d'allocations familiales et par les caisses spéciales d'allocations familiales à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

Le produit de la diminution qui est effectuée par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés lui-même ou qui lui est versé conformément à l'alinéa 1er, et le produit de la diminution effectuée par l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales, sont transférés par les institutions précitées au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale, visé à l'article 39bis de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1987 en ce qui concerne les retenues opérées à partir de cette date.

Art. 3. Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique et Notre Ministre des Affaires sociales sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 janvier 1987.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,

J. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 87 — 280.

29 JANVIER 1987. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail (n° 12quinquies) du 16 décembre 1986, conclue au sein du Conseil national du Travail, modifiant la convention collective de travail n° 12bis du 26 février 1979, adaptant à la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail la convention collective de travail n° 12 du 28 juin 1973 concernant l'octroi d'un salaire mensuel garanti aux ouvriers en cas d'incapacité de travail résultant d'une maladie, d'un accident de droit commun, d'un accident du travail ou d'une maladie professionnelle (1)

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1986 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, notamment l'article 52;

(1) Voir note à la page suivante.

27 JANUARI 1987. — Koninklijk besluit nr. 508 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 228 van 9 december 1983 houdende vermindering van de kinderbijslag voor werknemers en voor de personeelsleden van de openbare sector

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 maart 1986 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, inzonderheid op de artikelen 1, 3°, en 3, § 2;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt en Onze Minister van Sociale Zaken, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In het koninklijk besluit nr. 228 van 9 december 1983 houdende vermindering van de kinderbijslag voor werknemers en voor de personeelsleden van de openbare sector, wordt een artikel 6bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 6bis. De opbrengst van de vermindering bedoeld in artikel 1 van dit besluit wordt door de vrije kinderbijslagfondsen en door de bijzondere kinderbijslagfondsen overgemaakt aan de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.

De opbrengst van de vermindering, die door de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers zelf is verricht of hem is overgemaakt overeenkomstig het eerste lid, en de opbrengst van de vermindering verricht door de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten, wordt door voornoemde instellingen overgemaakt aan het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid, bedoeld bij artikel 39bis van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1987 wat de inhoudingen betreft verricht vanaf die datum.

Art. 3. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 januari 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt,

J. MICHEL

De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 87 — 280

29 JANUARI 1987. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst (nr. 12quinquies) van 16 december 1986 gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 12bis van 26 februari 1979 tot aanpassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 12 van 28 juni 1973, betreffende het toekennen van een gewaarborgd maandloon aan de werklieden in geval van arbeidsongeschiktheid ingevolge ziekte, ongeval van gemeen recht, arbeidsongeval of beroepsziekte, aan de wet van 3 juli 1978, betreffende de arbeidsovereenkomsten (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1986 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, inzonderheid op artikel 52;

(1) Zie noot volgende bladzijde.

Vu la convention collective de travail (n° 12bis) du 26 février 1979 adaptant à la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, la convention collective de travail n° 12 du 28 juin 1973 concernant l'octroi d'un salaire mensuel garanti aux ouvriers en cas d'incapacité de travail résultant d'une maladie, d'un accident de droit commun, d'un accident du travail ou d'une maladie professionnelle, rendue obligatoire par arrêté royal du 23 mars 1979, modifiée par les conventions collectives de travail n° 12ter du 1er février 1983, rendue obligatoire par arrêté royal du 7 avril 1983 et n° 12quater du 6 décembre 1983, rendue obligatoire par arrêté royal du 3 février 1984;

Vu l'arrêté royal n° 465 du 1er octobre 1986, prolongeant la période pendant laquelle certains travailleurs ont droit, en cas d'incapacité de travail, à une rémunération à charge de leur employeur;

Vu la demande du Conseil national de Travail de rendre obligatoire la convention collective de travail n° 12quinquies du 16 décembre 1986 modifiant la convention collective de travail n° 12bis du 26 février 1979 précitée;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail (n° 12quinquies), reprise en annexe, conclue le 16 décembre 1986, au sein du Conseil national du Travail modifiant la convention collective de travail n° 12bis du 26 février 1979, adaptant à la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, la convention collective de travail n° 12 du 28 juin 1973 concernant l'octroi d'un salaire mensuel garanti aux ouvriers en cas d'incapacité de travail résultant d'une maladie, d'un accident de droit commun, d'un accident du travail ou d'une maladie professionnelle;

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 janvier 1987.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. HANSENNE

Annexe

Conseil national du Travail

Convention collective de travail n° 12quinquies du 16 décembre 1986, modifiant la convention collective de travail n° 12bis du 26 février 1979, adaptant à la loi du 3 juillet 1978, relative aux contrats de travail la convention collective de travail n° 12 du 28 juin 1973 concernant l'octroi d'un salaire mensuel garanti aux

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Loi du 3 juillet 1968, *Moniteur belge* du 22 août 1978.

Arrêté royal du 23 mars 1979, *Moniteur belge* du 24 avril 1979.

Arrêté royal du 7 avril 1983, *Moniteur belge* du 26 avril 1983.

Arrêté royal du 3 février 1984, *Moniteur belge* du 22 février 1984.

Arrêté royal du 1er octobre 1986, *Moniteur belge* du 18 octobre 1986.

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst (nr. 12bis) van 26 februari 1979 tot aanpassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 12 van 28 juni 1973 betreffende het toekennen van een gewaarborgd maandloon aan werklieden in geval van arbeidsongeschiktheid ingevolge ziekte, ongeval van gemeen recht, arbeidsongeval of beroepsziekte, aan de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 23 maart 1979, gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 12ter van 1 februari 1983, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 7 april 1983 en nr. 12quater van 6 december 1983, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 3 februari 1984;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 465 van 1 oktober 1986 houdende verlenging van de periode waarin sommige werknemers, in geval van arbeidsongeschiktheid, recht hebben op loon ten laste van hun werkgever;

Gelet op het verzoek van de Nationale Arbeidsraad waarbij de algemeen verbindend verklaring wordt gevraagd van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 12quinquies van 16 december 1986 tot wijziging van de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 12bis van 26 februari 1979;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst (nr. 12quinquies) van 16 december 1986, gesloten in de Nationale Arbeidsraad tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 12bis van 26 februari 1979, tot aanpassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 12 van 28 juni 1973 betreffende het toekennen van een gewaarborgd maandloon aan de werklieden in geval van arbeidsongeschiktheid ingevolge ziekte, ongeval van gemeen recht, arbeidsongeval of beroepsziekte, aan de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 januari 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. HANSENNE

Bijlage

Nationale Arbeidsraad

Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 12quinquies van 16 december 1986, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 12bis van 26 februari 1979, tot aanpassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 12 van 28 juni 1973, betreffende het toekennen van een gewaarborgd maandloon aan de werklieden in

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.

Koninklijk besluit van 23 maart 1979, *Belgisch Staatsblad* van 24 april 1979.

Koninklijk besluit van 7 april 1983, *Belgisch Staatsblad* van 26 april 1983.

Koninklijk besluit van 3 februari 1984, *Belgisch Staatsblad* van 22 februari 1984.

Koninklijk besluit van 1 oktober 1986, *Belgisch Staatsblad* van 18 oktober 1986.

ouvriers en cas d'incapacité de travail résultant d'une maladie, d'un accident de droit commun, d'un accident du travail ou d'une maladie professionnelle.

Article 1er. L'article 3 de la convention collective de travail n° 12bis du 26 février 1979 adaptant à la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail la convention collective de travail n° 12 du 28 juin 1973 concernant l'octroi d'un salaire mensuel garanti aux ouvriers en cas d'incapacité de travail résultant d'une maladie, d'un accident de droit commun, d'un accident du travail ou d'une maladie professionnelle est remplacé par la disposition suivante :

« Article 3. En cas d'incapacité de travail résultant d'une maladie autre qu'une maladie professionnelle ou d'un accident autre qu'un accident du travail ou un accident survenu sur le chemin du travail, l'ouvrier a droit à une indemnité, à charge de l'employeur, calculée conformément aux modalités exposées ci-après sur une période de 23 jours-calendrier qui suit la première période de 7 jours visée à l'article 52, § 1er, alinéa 1er, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail. Pour avoir droit à cette indemnité, l'ouvrier doit remplir les conditions prévues à l'article 52, § 1er et § 3, de la loi précitée. »

Commentaire :

Le commentaire de l'article 3 est remplacé par le texte suivant :

« Les sept premiers jours d'incapacité de travail à charge de l'employeur étant couverts par la rémunération normale en application de l'article 52, § 1er, alinéa 1er, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, cet article vise les 23 jours restants pour obtenir une période de 30 jours.

La période de 23 jours comprend :

— les 7 jours, qui suivent les sept premiers jours d'incapacité de travail pendant lesquels l'indemnité visée à l'article 3 constitue un complément au pourcentage de la rémunération dû par l'employeur en vertu de l'article 52, § 1er, alinéa 1er, de la loi du 3 juillet 1978 pour cette deuxième période de 7 jours; ce pourcentage s'élève à 60 p.c. de la partie de la rémunération normale qui ne dépasse pas le plafond pris en considération pour le calcul des prestations de l'assurance maladie-invalidité.

— les 16 jours restants pendant lesquels l'indemnité précitée constitue un complément aux prestations de l'assurance maladie-invalidité; ces prestations s'élèvent à 60 p.c. de la partie de la rémunération normale qui ne dépasse pas le plafond précité.

Le droit à l'indemnité est subordonné pour l'ouvrier à l'obligation de remplir les conditions prévues à l'article 52, § 1 et § 3, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail. Ceci implique, entre autres, que l'ouvrier soit demeuré sans interruption au service de la même entreprise pendant au moins un mois. Lorsque l'ouvrier atteint cette ancienneté pendant la période de salaire garanti visée par l'article 52, il peut prétendre à l'indemnité pour les jours restants.

Les organisations ont examiné en particulier le cas de l'ouvrier qui remplit les conditions prévues à cette article 52, § 1 et § 3, mais qui ne peut pendant les sept premiers jours de l'incapacité toucher en fait son salaire garanti parce que son contrat est suspendu; elles estiment que dans cette hypothèse, l'indemnité est également due pour la partie de la période des 23 jours-calendriers pendant laquelle la cause de suspension n'existe plus. »

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée et produit ses effets le 1er novembre 1986.

Elle pourra être révisée ou dénoncée à la demande de la partie signataire la plus diligente, moyennant un préavis de six mois.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 29 janvier 1987.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
M. HANSENNE

geval van arbeidsongeschiktheid ingevolge ziekte, ongeval van gemeen recht, arbeidsongeval of beroepsziekte, aan de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Artikel 1. Artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 12bis van 26 februari 1979 tot aanpassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 12 van 28 juni 1973 betreffende het toekennen van een gewaarborgd maandloon aan de werklieden in geval van arbeidsongeschiktheid ingevolge ziekte, ongeval van gemeen recht, arbeidsongeval of beroepsziekte aan de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten wordt door navolgende bepaling vervangen :

« Artikel 3. In geval van arbeidsongeschiktheid ten gevolge van ziekte andere dan een beroepsziekte, of van een ongeval, ander dan een arbeidsongeval of een ongeval van of naar het werk, heeft de werkmán ten laste van de werkgever, recht op een vergoeding berekend overeenkomstig de hierna uiteengezette modaliteiten tijdens de periode van 23 kalenderdagen volgend op de eerste periode van 7 dagen zoals bedoeld bij artikel 52, § 1, lid 1, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten. Om recht te hebben op deze vergoeding moet de werkmán voldoen aan de voorwaarden gesteld in artikel 52, § 1 en § 3, van genoemde wet. »

Commentaar :

De commentaar bij genoemd artikel 3 wordt door de volgende tekst vervangen :

« Vermits de eerste zeven dagen arbeidsongeschiktheid ten laste van de werkgever door het normaal loon gedekt zijn in toepassing van artikel 52, § 1, lid 1, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, heeft dit artikel betrekking op de overblijvende 23 dagen om een periode van 30 dagen te bekomen.

Die periode van 23 dagen omvat :

— de 7 dagen, volgend op de eerste zeven dagen arbeidsongeschiktheid, tijdens dewelke de bij artikel 3 bedoelde vergoeding een aanvulling vormt op het loonpercentage dat de werkgever krachtens genoemd artikel 52, § 1, lid 1, van de wet van 3 juli 1978 voor die tweede periode van 7 dagen verschuldigd is; dat loonpercentage bedraagt 60 pct. van het gedeelte van het normaal loon dat de loongrens die in aanmerking komt voor de berekening van de uitkeringen van de ziekte- en invaliditeitsverzekering niet overschrijdt;

— de 16 overblijvende dagen tijdens dewelke genoemde vergoeding een aanvulling vormt op de uitkeringen die door de ziekte- en invaliditeitsverzekering worden verleend; die uitkeringen bedragen 60 pct. van het gedeelte van het normaal loon dat voornoemde loongrens niet overschrijdt.

Het recht op de vergoeding is voor de werkmán ondergeschikt aan de verplichting te voldoen aan de voorwaarden gesteld in artikel 52, § 1 en § 3, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten. Dit houdt onder meer in dat hij zonder onderbreking gedurende ten minste één maand in dienst van dezelfde onderneming is gebleven. Wanneer de werkmán die ancienniteit bereikt tijdens de bij artikel 52 bedoelde periode van gewaarborgd loon, kan hij op de vergoeding aanspraak maken voor de overblijvende dagen.

De organisaties hebben in het bijzonder een onderzoek gewijd aan het geval van de werkmán die de in dit artikel 52, § 1 en § 3, bepaalde voorwaarden vervult, doch die gedurende de eerste zeven ongeschiktheidsdagen zijn gewaarborgd loon in feite niet kan ontvangen, omdat zijn overeenkomst is geschorst; zij zijn van oordeel dat de vergoeding in die hypothese eveneens verschuldigd is voor het gedeelte van de periode van 23 kalenderdagen gedurende welke de oorzaak van de schorsing niet meer bestaat. »

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor onbepaalde tijd en heeft uitwerking op 1 november 1986.

Zij zal kunnen worden herzien of opgezegd op verzoek van de meest gerede ondertekenende partij, mits een opzeggingstermijn van zes maanden.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 29 januari 1987.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
M. HANSENNE